



Republic of the Philippines
Department of Education
REGIONAL OFFICE IX, ZAMBOANGA PENINSULA

Office of the Regional Director



ADVISORY NO. 384, S. 2025

October 13, 2025

In compliance with DepEd Order (DO) No. 8, s. 2013
 This advisory is issued not for endorsement per DO No. 28, s. 2001
 but only for the information of DepEd officials,
 personnel/staff, as well as the concerned public.
 (Visit www.deped.gov.ph)

**PARTICIPANTS FOR THE TRAINING ON LANGUAGE BRIDGING IN ACTION: USING
 PEDAGOGICAL TRANSLAGUAGING TO SUPPORT ENGLISH
 TEACHING FOR KEY STAGES 1-3**

In reference to the DM-OULS-2025-078 titled **“TRAINING ON LANGUAGE BRIDGING IN ACTION: USING PEDAGOGICAL TRANSLAGUAGING TO SUPPORT ENGLISH TEACHING FOR KEY STAGES 1-3”** dated September 12, 2025, the National Educators Academy of the Philippines (NEAP) will conduct the said activity with the participation of the herein listed personnel. Other details are hereto provided.

Date: October 27-30, 2025			
Venue: NEAP Training Facility, Teachers' Camp, Baguio City			
	Name	Position	Division
1	REYNANTE I. ENRIQUEZ	Master Teacher I	Zamboanga City
2	JUFE C. PARTOSA	Master Teacher II	Zamboanga City
3	CHRISTOPHER R. POLLISCO	Master Teacher II	Zamboanga del Sur
4	REMA U. PALAHANG	Teacher III	Zamboanga del Sur
5	JURIVEL S. NAVARRO	Teacher-III	Zamboanga del Sur
6	SETCHERY T. ESTEBAT	School Principal II	Zamboanga del Norte
7	EUGEMMA L. DELA RAMA	Head Teacher II	Zamboanga del Norte
8	JUDITH P. QUEZON	School Principal IV	Zamboanga del Norte
9	APRIL QUEEN A. ZAMORAS	Master Teacher I	Zamboanga Sibugay
10	CHRISTIE C. DACULES	Teacher III	Zamboanga Sibugay
11	JANICE J. SUGANOB	Master Teacher I	Pagadian City
12	REGIE O. JABILLO	Master Teacher II	Pagadian City
13	ELAINE M. BANTILAN	Master Teacher I	Dapitan City
14	NORAMS D. ABNE	Master Teacher II	Dapitan City
15	RACHEL C. BASIS	Master Teacher I	Dipolog City
16	FERISSA M. LABORES	Master Teacher	Dipolog City
17	MA. ZERIMAR L. JALON	Master Teacher II	Isabela City
18	JOYCE ETHEL L. SIENES	Master Teacher I	Isabela City

The detailed enclosures of this activity are attached for your information and guidance.

Immediate dissemination of this Memorandum is highly desired.

HRDD/MRA/abm/Adv
 148/October 13, 2025

Digitally signed by Gregorio Cyrus Rocfort
 DN: cn=Gregorio Cyrus Rocfort, o=Region IX, ou=Department of Education, c=PH
 Date: 2025.10.13 17:21:00 +0800



Republic of the Philippines
Department of Education
OFFICE OF THE UNDERSECRETARY FOR LEARNING SYSTEMS

MEMORANDUM
DM-OULS-2025- 078

FOR : Regional Directors
Schools Division Superintendents
HRDD Chiefs/NEAP R Focal Persons
All Others Concerned

FROM : *Carmela C. Oracion*
CARMELA C. ORACION
Assistant Secretary
Officer-in-Charge
Undersecretary for Learning Systems

SUBJECT : **TRAINING ON LANGUAGE BRIDGING IN ACTION: USING PEDAGOGICAL TRANSLANGUAGING TO SUPPORT ENGLISH TEACHING FOR KEY STAGES 1-3**

DATE : September 12, 2025

1. The National Educators Academy of the Philippines (NEAP) is dedicated to enhancing the quality of teaching in the Department of Education (DepEd) through professional development programs that address the specific needs of educators. As DepEd's primary training arm, NEAP supports the career progression and competency development of teachers, including those in English Language Teaching. Recognizing the value of translanguaging in multilingual classrooms, NEAP promotes its use to improve English proficiency and deepen subject understanding, fostering inclusive educational practices. In view of this, NEAP shall conduct two training activities on **Language Bridging in Action: Using Pedagogical Translanguaging to Support English Teaching for Key Stages 1-3**.
2. Specifically, the objectives of the training activities are as follows:
 - a. Enable teachers and school leaders to develop strong foundational knowledge of translanguaging theories and practices to enhance student learning and engagement in multilingual classrooms;
 - b. Improve teachers' ability to adapt and contextualize teaching materials, ensuring that translanguaging strategies are effectively integrated into their specific teaching contexts to address the diverse linguistic needs of learners; and
 - c. Enhance teachers' collaboration and feedback skills in validating and finalizing teaching resources to ensure compliance with pedagogical standards and readiness for classroom implementation.
3. The following are the training activities, their schedules, and other important details:

Training	Date & Venue	Target Participants	Qualifications
Mentoring Mentors on Using Pedagogical Translanguaging in Teaching English for Key Stage 1-3	23-26 September 2025 Venue: NEAP NCR, Marikina City	19 Trainers trained during Stages 1-3 (Identified, Enclosure 4)	
Language Bridging in Action: Using Pedagogical Translanguaging to Support English Teaching for Key Stages 1-3	27-30 October 2025 Venue: NEAP Training Facility, Teachers' Camp, Baguio City	18 Teachers from Key Stages 1-3 per Region Composition per Region: 6 Key Stage 1 MT/HT/ Teacher 6 Key Stage 2 MT/HT/ Teacher 6 Key Stage 3 MT/HT/ Teacher *1 PMT from Regions Regions I, II, IV-A, V, CAR, and NCR	<ul style="list-style-type: none"> • Master teachers/ Head Teachers for at least three (3) years and must hold a master's degree in English language teaching or a related specialization, or • Teaching English for at least 8 years holding an MA in English or related specialization

4. Regional Offices shall endorse participants and RO PMT members to the NEAP Central Office using the **prescribed template** (Enclosure 1). The endorsed list must be uploaded through this link: <https://tinyurl.com/ENDTFolder-Translanguaging> on or before **01 October 2025**.

Endorsed participants and RO PMT Members must confirm their attendance through the **registration link**: <https://forms.office.com/r/bA30taCkpi>.

In preparation for the said activity, an **Online Orientation** will be conducted with the **CO and RO-endorsed PMT members** on **13 October 2025 at 10:00 a.m.** via Microsoft Teams through this link: <https://tinyurl.com/PMTOrientation-Translanguaging>.

5. For reference, attached are the following documents:
- Enclosure 1** – Endorsement of Participants and PMT Members
 - Enclosure 2** – PMT Terms of Reference
 - Enclosure 3** – Allocation List per RO
 - Enclosure 4** – List of Participants
 - Enclosure 5** – Program Management Team Composition
 - Enclosure 6** – Indicative Program of Activities
 - Enclosure 7** – Meal Provision Guide

6. Heads of offices/supervisors of the field participants are advised to strongly support their attendance to the said activities. In all cases, office operations must not be disrupted.
7. Participants are reminded to bring their own laptops, chargers, extension cords, and other sources of internet connectivity (e.g., mobile data, pocket WIFI, etc.).
8. Participants' board and lodging expenses shall be charged to the NEAP Human Resource Development (HRD) Fund, while travel expenses shall be charged to the RO-downloaded funds. Funds for NIR were downloaded to SDO Dumaguete.
9. Participants are entitled to non-monetary compensation, such as vacation service credits in accordance with DepEd Order No. 013, s. 2024 "Revised Guidelines on the Grant of Vacation Service Credits for Teachers" or DepEd Order No. 009, s. 2025 "Amendment to DepEd Order No. 009, s. 2024 (Implementing Guidelines on the School Calendar and Activities for the School Year 2024-2025)," or compensatory time-off pursuant to CSC-DBM Joint Circular No. 2, s. 2004 "Non-Monetary Remuneration for Overtime Services Rendered." Compensatory time-off shall apply to non-teaching and teaching-related personnel only if they will not receive per diem. It shall be noted, however, that travel time must not be included in the computation of Compensatory Overtime Credit. The applicable benefit shall be granted when any of the related activities fall on weekdays, holidays, or during work suspensions.
10. Should you have questions and concerns, please coordinate with NEAP Scholarship Secretariat through email neap.pdd@deped.gov.ph / scholarships@deped.gov.ph or landline (02) 8715-9919.
11. For immediate dissemination and appropriate action.



Republic of the Philippines
Department of Education
NATIONAL EDUCATORS ACADEMY OF THE PHILIPPINES

Enclosure 1

ENDORSEMENT OF PARTICIPANTS AND PMT MEMBERS

Language Bridging in Action: Using Pedagogical Translanguaging to Support English Teaching for Key Stages 1-3

October 27-30, 2025 | NEAP Training Facility, Teachers' Camp, Baguio City

Region: _____

The Regional Office of [Insert Region] respectfully endorses the following individuals (participants and PMT members) to participate in the implementation of Language Bridging in Action: Using Pedagogical Translanguaging to Support English Teaching for Key Stages 1-3 who met the required Qualification Standards (QS):

List of Endorsed Participants (Check Qualifications, for reference)

	NAME	SEX (F/M)	DESIGNATION	SCHOOL	DIVISION	DEPED EMAIL
MT/HT/Teachers (Key Stage 1)						
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
MT/HT/Teachers (Key Stage 2)						
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
MT/HT/Teachers (Key Stage 3)						
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						



Republic of the Philippines
Department of Education
NATIONAL EDUCATORS ACADEMY OF THE PHILIPPINES

RO PMT Member (for Region I, II, IV-A, V, CAR, and NCR only)

	NAME	SEX (F/M)	DESIGNA TION	DIVISION	DEPED EMAIL
1.					

All endorsed personnel have undergone a thorough evaluation at the regional and division levels and have met the necessary QS aligned with the objectives of the activity.

We look forward to the Central Office's confirmation and further instructions.

Thank you for your continued support.

Endorsed by:

(HRDD Chief Full Name and Signature)

Date:



Republic of the Philippines
Department of Education
NATIONAL EDUCATORS ACADEMY OF THE PHILIPPINES

Enclosure 2

**Program Management Team
Terms of Reference**

Program Management Team members assigned to session rooms are expected to carry out the following tasks to ensure the smooth, effective, and learner-centered implementation of the program:

1. Assist the Central Office - Program Management Team (NEAP-PMT) in supervising the overall implementation of the program within the assigned session room, ensuring a constructive and engaging learning environment.
2. Coordinate with resource persons and/or learning area experts to ensure that the program is delivered in alignment with the approved instructional design and session objectives.
3. Establish a conducive learning atmosphere by initiating unfreezing activities, aligning participant expectations, and setting learning norms at the start of the program.
4. Monitor and respond to emerging learning needs and challenges within the session room, referring complex issues to the Program Lead as necessary for resolution or escalation.
5. Facilitate the execution of scheduled learning activities and provide logistical and instructional support for any required adjustments.
6. Ensure the proper administration of both pre-test and post-test assessments, in accordance with the program's assessment protocols.
7. Document the learning sessions accurately, including key discussions, activities, insights, and participant engagement. Capture relevant photographs to support program documentation and reporting.
8. Assist in the distribution of learning materials and necessary supplies, ensuring participants have access to required resources throughout the training.
9. Ensure the completion and submission of daily attendance sheets and daily evaluation forms by participants to designated NEAP personnel.



Republic of the Philippines
Department of Education
NATIONAL EDUCATORS ACADEMY OF THE PHILIPPINES

Enclosure 3

Allocation List per RO

*Language Bridging in Action: Using Pedagogical Translanguaging to Support English
Teaching for Key Stages 1-3*

October 27-30, 2025 | NEAP Training Facility, Teachers' Camp, Baguio City

Region	Number of Participants
Region 1	18
Region 2	18
Region 3	18
Region 4A	18
Region 4B	18
Region 5	18
Region 6	18
Region 7	18
NIR	18
Region 8	18
Region 9	18
Region 10	18
Region 11	18
Region 12	18
CARAGA	18
CAR	18
NCR	18
TOTAL	306



Republic of the Philippines
Department of Education
NATIONAL EDUCATORS ACADEMY OF THE PHILIPPINES

Enclosure 4

List of Participants

*Mentoring Mentors on Using Pedagogical Translanguaging in Teaching English for
Key Stages 1-3*

September 23-26, 2025 | NEAP-NCR, Marikina City

No.	Name	Position	Office/SDO/Region
1	Marife T. Morcilla	Project Development Officer V	NEAP- PDD Program Management Team
2	Rizza A. Pereyra	Senior Education Program Specialist	
3	Dia Sielo D. Carabaña	Education Program Specialist II	
4	Angelo E. Bedaña	Project Development Officer II	
5	Paolo P. Alinojan	Technical Assistant II	
Resource Persons			
6	Cecilia A. Suarez	Ateneo de Manila University	
7	Marianne Rachel G. Perfecto		
8	Victoria U. Calderon (Program and Administrative Officer)		
Participants (Key Stage 1)			
9	Julious P. Ancheta	Head Teacher III	Tuguegarao City/ Region II
10	Lawrence B. Icasiano	Public Schools District Supervisor	Tanauan City/Region IV-A CALABARZON
11	Gomer O. Agon	Public Schools District Supervisor	Pasig City/NCR
12	Karen B. Villanueva	Public Schools District Supervisor	Pasig City/NCR
13	Riona B. Copiling	Principal I	Baguio City/CAR
14	Rachel B. Baliked	Assistant Principal II	Benguet/CAR
Participants (Key Stage 2)			
15	Raymond T. Bustamante	Master Teacher II	Pangasinan/Region I
16	Lilibeth A. Magtang	Education Program Supervisor- English	San Carlos City/Region I
17	Elnora T. Raroque	Education Program Supervisor- English	Alaminos City/Region I
18	Vina Grace M. Pahuriray	Teacher III	Sagay City/Region VI
19	Marivir R. Flores	Master Teacher I	Sipalay City/Region VI
20	Berlymac O. Padagas	Master Teacher I	Misamis Occidental/ Region X
Participants (Key Stage 3)			
21	May Grace D. Salazar	Master Teacher I	Lucena City/Region IV-A CALABARZON
22	Jenina Nicole L. Tagudin	Teacher III	Quezon Province/Region IV-A CALABARZON
23	Kristine Joy D. Urriza	Master Teacher I	Rizal/Region IV-A CALABARZON
24	Arnel P. Cortes	OIC-Master Teacher I	Mandaue City/ Region VII
25	Jan Vernix M. Atis	Master Teacher II	Island Garden City of Samal/Region XI
26	Irish O. Curilan	Teacher III	Butuan/CARAGA
27	Martin Wilfredo B. Roque	Master Teacher I	Malabon City/NCR



Republic of the Philippines
Department of Education
NATIONAL EDUCATORS ACADEMY OF THE PHILIPPINES

Enclosure 5

Program Management Team Composition

Language Bridging in Action: Using Pedagogical Translanguaging to Support English Teaching for Key Stages 1-3

October 27-30, 2025 | NEAP Training Facility, Teachers' Camp, Baguio City

No.	Name	Position	Office/SDO/Region
1	Marife T. Morcilla	Project Development Officer V	NEAP- PDD Program Management Team
2	Rizza A. Pereyra	Senior Education Program Specialist	
3	Dia Sielo D. Carabaña	Education Program Specialist II	
4	Arlu Bernard J. Cabañero	Education Program Specialist II	
5	Angelo E. Bedaña	Project Development Officer II	
6	Paolo P. Alinojan	Technical Assistant II	
7	Ash Airel V. Cristobal	Technical Assistant II	
Resource Persons (ACELT)			
8	Cecilia A. Suarez	Ateneo de Manila University	
9	Marianne Rachel G. Perfecto		
10	Victoria U. Calderon (Program and Administrative Officer)		
Resource Persons (Key Stage 1)			
11	Julious P. Ancheta	Head Teacher III	Tuguegarao City/ Region II
12	Lawrence B. Icasiano	Public Schools District Supervisor	Tanauan City/Region IV-A CALABARZON
13	Gomer O. Agon	Public Schools District Supervisor	Pasig City/NCR
14	Karen B. Villanueva	Public Schools District Supervisor	Pasig City/NCR
15	Riona B. Copiling	Principal I	Baguio City/CAR
16	Rachel B. Baliked	Assistant Principal II	Benguet/CAR
Resource Persons (Key Stage 2)			
17	Raymond T. Bustamante	Master Teacher II	Pangasinan/Region I
18	Lilibeth A. Magtang	Education Program Supervisor- English	San Carlos City/Region I
19	Elnora T. Raroque	Education Program Supervisor- English	Alaminos City/Region I
20	Vina Grace M. Pahuriray	Teacher III	Sagay City/Region VI
21	Marivir R. Flores	Master Teacher I	Sipalay City/Region VI
22	Berlymae O. Padagas	Master Teacher I	Misamis Occidental/ Region X
Resource Persons (Key Stage 3)			
23	May Grace D. Salazar	Master Teacher I	Lucena City/Region IV-A CALABARZON
24	Jenina Nicole L. Tagudin	Teacher III	Quezon Province/Region IV-A CALABARZON
25	Kristine Joy D. Urriza	Master Teacher I	Rizal/Region IV-A CALABARZON
26	Arnel P. Cortes	OIC-Master Teacher I	Mandaue City/ Region VII
27	Jan Vernix M. Atis	Master Teacher II	Island Garden City of Samar/Region XI
28	Irish O. Curilan	Teacher III	Butuan/CARAGA
29	Martin Wilfredo B. Roque	Master Teacher I	Malabon City/NCR



Republic of the Philippines
Department of Education
NATIONAL EDUCATORS ACADEMY OF THE PHILIPPINES

Enclosure 6

Indicative Program of Activities

*Mentoring Mentors on Using Pedagogical Translanguaging in Teaching English for
Key Stages 1-3*

September 23-26, 2025 | NEAP-NCR, Marikina City

Time	Day 1 September 23	Day 2 September 24	Day 3 September 25	Day 4 September 26
8:30 AM-9:00 AM	Travel Time	Preliminaries		
9:00 AM-10:00 AM		Introduction Trainer's Role and Responsibilities	Teaching Adult Learners Delivering the Training	Review of key concepts from previous sessions Workshop and Planning
10:00 AM-10:30 AM		Health Break		
10:30 AM-12:00 PM		Understanding Teacher Needs Training Design	Continuation of: Teaching Adult Learners Delivering the Training	Continuation of: Review of key concepts from previous sessions Workshop and Planning
12:00 PM-1:00 PM		Lunch Break		
1:00 PM-3:00 PM	Opening Program	Micro-training Practice: Workshop Design	Practice Session: Facilitating Group Work and Giving Feedback	Presentations
3:00 PM-3:30 PM		Health Break		
3:30 PM-4:30 PM		Continuation of: Micro-training Practice: Workshop Design	Continuation of: Practice Session: Facilitating Group Work and Giving Feedback	Closing Program and Ways Forward
4:30 PM-5:00 PM	Wrap-Up			

- Check-in: 22 September 2025, 2:00 p.m.
- Check-out: 27 September 2025, 12:00 p.m.



Republic of the Philippines
Department of Education
 NATIONAL EDUCATORS ACADEMY OF THE PHILIPPINES

Language Bridging in Action: Using Pedagogical Translanguaging to Support English Teaching for Key Stages 1-3

October 27-30, 2025 | NEAP Training Facility, Teachers' Camp, Baguio City

Time	Day 1 October 26	Day 1 October 27	Day 2 October 28	Day 3 October 29	Day 4 October 30
8:30 AM-9:00 AM	Travel Time	Preliminaries			
9:00 AM-10:00 AM		Introductions and Setting of Objectives/ Expectations/ Survey on TL TL in the MATATAG Curriculum ELT Trends in the Philippines Teaching English in Multilingual Settings	Review of key Concepts from Synthesis of Exit Ticket Responses TL Stance, Design and Shifts	Teaching Grammar the 'Traditional' Way Review: ELT Trends (CLT, TBLT, ESP) Teaching Grammar Using Translanguaging Enriching Grammar Lessons through Translanguaging	Discussion of Workplace Application Plan (WAP)
10:00 AM-10:30 AM		Health Break			
10:30 AM-12:00 PM		Continuation of: TL in the MATATAG Curriculum ELT Trends in the Philippines Teaching English in Multilingual Settings	Continuation of: Review of key Concepts from Synthesis of Exit Ticket Responses TL Stance, Design and Shifts	Continuation of: Teaching Grammar the 'Traditional' Way Teaching Grammar Using Translanguaging Enriching Grammar Lessons through Translanguaging	Closing Program and Ways Forward
12:00 PM-1:00PM		Lunch Break			Travel Time
1:00 PM-3:00 PM	Translanguaging as a Practical Theory of Language (what and why of TL) Translanguaging as Pedagogy Preview: TL Framework (Garcia, Johnson & Seltzer 2017): TL Stance, Design and Shifts	TL Strategies (Cenoz & Gorter) Lesson Plan Analysis and Critiquing	Lesson Plan Focusing on Teaching Grammar Using Translanguaging Output Presentations and Feedback		
3:00 PM-3:30 PM	Opening Program	Health Break			
3:30 PM-4:30 PM		Continuation of: Translanguaging as a Practical Theory of Language (what and why of TL) Translanguaging as Pedagogy Preview: TL Framework (Garcia,	Continuation of: TL Strategies (Cenoz & Gorter) Lesson Plan Analysis and Critiquing	Continuation of: Output Presentations and Feedback	



Republic of the Philippines
Department of Education
NATIONAL EDUCATORS ACADEMY OF THE PHILIPPINES

		Johnson & Seltzer 2017): TL Stance, Design and Shifts			
4:30 PM-5:00 PM		Wrap-Up			

- *Check-in: 26 October 2025, 2:00 p.m.*
- *Check-out: 31 October 2025, 12:00 p.m.*



Republic of the Philippines
Department of Education
NATIONAL EDUCATORS ACADEMY OF THE PHILIPPINES

Enclosure 7

Meal Provision Guide

*Mentoring Mentors on Using Pedagogical Translanguaging in Teaching English for
Key Stages 1-3*

September 23-26, 2025 | NEAP-NCR, Marikina City

Meals	Day 1 Tuesday	Day 2 Wednesday	Day 3 Thursday	Day 4 Friday
Breakfast	✓	✓	✓	✓
AM Snack	✓	✓	✓	✓
Lunch	✓	✓	✓	✓
PM Snack	✓	✓	✓	✓
Dinner	✓	✓	✓	✓

*Language Bridging in Action: Using Pedagogical Translanguaging to Support English
Teaching for Key Stages 1-3*

October 27-30, 2025 | NEAP Training Facility, Teachers' Camp, Baguio City

Meals	Day 0 Sunday	Day 1 Monday	Day 2 Tuesday	Day 3 Wednesday	Day 4 Thursday
Breakfast		✓	✓	✓	✓
AM Snack		✓	✓	✓	✓
Lunch		✓	✓	✓	✓
PM Snack		✓	✓	✓	
Dinner		✓	✓	✓	